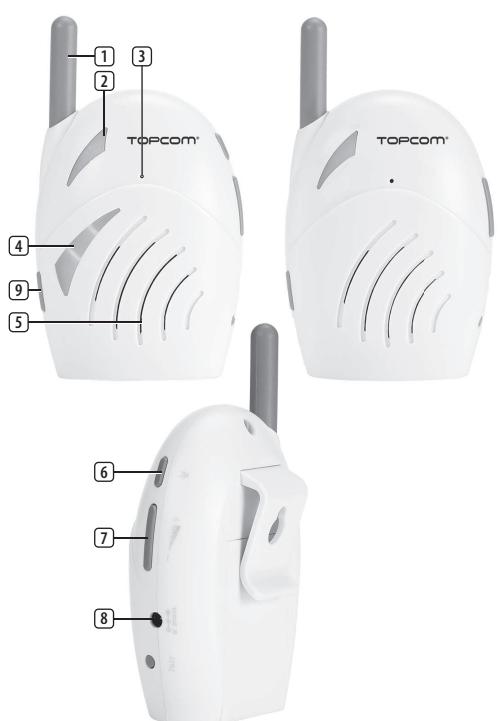




KS-4216

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZEŠCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČÁSTÍ / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AV DELER



(WEEE LOGO)



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- Contact with conductors or components under electrical tension can be lethal.**
- Observe the following safety instructions in order to avoid the risk of electric shock:
 - To avoid the risk of damage to the equipment, use only the AC mains adapter supplied with the equipment.
 - Do not use the equipment if the AC mains adapter, the power cable or the plug is damaged.
 - Never open the enclosure of the AC mains adapter. There is a risk of electric shock if you touch any contacts or connections under electrical tension or if you modify the electrical or mechanical construction.
 - Protect the equipment against moisture and moisture penetration, and keep it free of dust. Unplug the AC mains adapter immediately in case of contact with moisture. Unplug the AC mains adapter in case of malfunctions, during thunderstorms, and when cleaning the equipment.
 - Protect the cable against contact with hot surfaces or other sources of hazard, and do not allow it to be pinched.
 - Risk of fatal injury due to electric shock! Before cleaning the equipment, switch it off and unplug the power cable from the mains receptacle.
 - Risk due to leaking battery fluid from leaking batteries (regular or rechargeable) can cause injuries (skin irritation) or damage to the equipment. Wear safety gloves.
 - If you suspect that the equipment is damaged, always have it checked by an expert before using it again.
 - No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
 - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
 - The apparatus shall not be exposed to tripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
 - Caution: Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Warning: To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
 - Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 - The AC mains adaptor is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

USING BATTERIES (REGULAR OR RECHARGEABLE)

- Failure to use batteries according to instructions can be hazardous.**
- Always use batteries (regular or rechargeable) of the same type.
- Ensure that batteries are installed with correct polarity. Damage to the batteries and the equipment can result from installation with incorrect polarity.
- Never toss batteries into a fire, due to the risk of explosion.
- Never allow battery terminals to come into contact with each other or with metal objects, either intentionally or accidentally. This can cause overheating, fire or explosion.
- Keep batteries out of the reach of children. Consult a doctor immediately in case of swallowing.
- Fluid from leaking batteries can cause permanent damage to the equipment. Take particular care when handling damaged or leaking batteries, due to the risk of corrosion. Wear safety gloves.
- Remove the batteries if the equipment will not be used for an extended period.

PARTS DESCRIPTION

- Antenna
- Power LED
- Microphone
- Baby unit voice level indicator
- Speaker
- Talk back button
- Volume adjustment
- DC jack
- Power On / Off

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.

• Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
• Place the appliance on a stable surface and make sure there is 10 cm. free of space around the appliance.
• NOTE: It is normal that strange odor comes out from the unit for the first use. This will cause after a short while.

USE

- Connect both the parent unit and the baby unit to the provided power adaptors or battery. Press the Power button . The power LED will light up in green. Put the baby unit in the baby room and put a 2m distance from the baby. Parents can hear the baby's voice with the receiver. If the parent unit volume is too low, adjust the volume. The volume LEDs indicate the sound level of the baby.

Pairing

Under the normal conditions, the units are correctly paired by the manufacturer. But in some cases it is necessary to pair the unit again. You have to do that if the parent unit (receiver) loses the signal from the baby unit (transmitter).

• Now press the pairing button at the side of both baby and parent units simultaneously. After this, release the pairing button.

Battery Power

• For both units, receiver and transmitter, use exclusively AAA size 1.5V alkaline batteries (6 pcs required, but not included). Unscrew the screw of the battery compartment, take the lid off and insert the batteries with the right polarity. Put the lid back, screw in the screw and check that it is perfectly closed. Switch the unit on and check that the power LED is on and in green.

• When the battery becomes weak, the power LEDs of the units turns red. Replace the batteries as soon as possible. For extended use, it is advised to use a power adapter.

• If the receiver is too far from transmitter, they won't work properly. You will hear a beeping sound which is the out of range alert. The volume LEDs will flash as well. In this case, you have to put the two units nearer to each other. If the receiver is too close to the transmitter, an acoustic feedback might be heard. In this case, you have to put the two units farther away from each other, or turn down the volume of the receiver.

• A background noise from the receiver may indicate that the batteries are running and they need to be replaced. Check if the power LED is turning orange, this indicates that the batteries need to be replaced.

• If there is no sound in the baby unit's vicinity, the baby unit will stop transmitting the signal to the parent unit. The parent unit is in VOX mode (standby mode). When there is sound again from the baby unit, it will trigger the parent unit to work again.

• If you have a poor signal, please make sure the baby & parent units are not out of range. In extreme cases, you can try to re-pair the units.

CLEANING AND MAINTENANCE

• Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

• Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GUARANTEE

• This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

• For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Tristar Europe declares that the radio equipment type KS-4216 is in compliance with Directive 2014/53/EU

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tristar.eu/tristar_group/download_center

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Contact met geleiders of onderdelen die onder stroom staan kan dodelijk zijn.**
- Neem de onderstaande veiligheidsinstructies in acht om kans op een elektrische schok uit te sluiten:
 - Gebruik om het risico van schade aan de apparatuur te vermijden uitsluitend de bij de apparatuur geleverde netvoedingsadapter.
 - Gebruik de apparatuur niet als de netvoedingsadapter, de voedingskabel of de stekker is beschadigd.
 - Open nooit de behuizing van de netvoedingsadapter. U loopt kans op een elektrische schok bij aanraking van contacten of verbindingen die onder stroom staan of bij wijziging van de elektrische of mechanische constructie.
 - Bescherm de apparatuur tegen vocht en binnendringing van vocht en houd de apparatuur stofvrij. Haal in geval van contact met vocht onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Haal in geval van storingen, bij onweer en tijdens het reinigen van de apparatuur de stekker uit het stopcontact.
 - Bescherm de kabel tegen contact met hete oppervlakken of andere bronnen van gevaar en zorg dat hij niet bekneld raakt.
 - Kans op dodelijk letsel als gevolg van een elektrische schok! Schakel de apparatuur uit voordat u deze gaat reinigen en haal de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact.

NETVOEDING

- De babybewaker kan zowel op batterijen als met een voedingsadapter werken. Steek de voedingsadapter in een wisselstroomstopcontact. Controleer als het stopcontact met een beveiligingschakelaar is uitgerust of deze is ingeschakeld. Schakel het toestel in en controleer of de voedingsleden groen branden.
- Als de batterij bijna leeg is, gaat de voedingsleden van het toestel rood branden. Vervang de batterij zo spoedig mogelijk. Bij veelvuldig gebruik wordt gebruik van een voedingsadapter aangeraden.
- Als de ontvanger zich op een te grote afstand van de zender bevindt, zullen de toestellen niet naar behoren werken. U hoort dan een piep; dit is het buiten bereik waarschuwingssignaal. De volumeleds gaan ook knipperen. Plaats in dit geval de twee toestellen dichter bij elkaar. Als de

ontvanger te dicht bij de zender wordt geplaatst, kan akoestische feedback hoorbaar zijn. Plaats in dit geval de twee toestellen verder van elkaar af of verlaag het volume van de ontvanger.

- Achtergrondgeluid vanuit de ontvanger kan een indicatie zijn dat de batterij leeg zijn en moeten worden vervangen. Controleer of de voedingsleden oranje wordt. Dit geeft aan dat de batterijen moeten worden vervangen.
- Als in de omgeving van het babytoestel geen geluiden hoorbaar zijn, stop het babytoestel met het uitzenden van het signaal naar het ouderstel. Het ouderstel staat in de VOX-modus (op stand-by). Zodra het babytoestel weer een geluid ophangt, treedt het ouderstel weer in werking.

• Controleer in geval van een slecht signaal of het babytoestel en het ouderstel zich niet buiten het bereik bevinden. In extreme gevallen kunt u proberen de toestellen opnieuw te koppelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vatwaterbestendig.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. UW garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantieverwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Tristar Europe dat het radioapparaat type KS-4216 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u via het onderstaande internetadres: http://www.tristar.eu/tristar_group/download_center

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishouden worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attireert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [service.tristar.eu!](http://service.tristar.eu)

FR Manuel d'instructions

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Tout contact avec des conducteurs ou composants sous tension électrique peut s'avérer mortel.**

• Respectez ces instructions de sécurité afin d'éviter tout risque de décharge électrique :

- Afin d'éviter d'endommager l'équipement, utilisez uniquement l'adaptateur secteur CA fourni avec l'équipement.
- N'utilisez pas l'équipement si l'adaptateur secteur CA, le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé.

• N'ouvez jamais l'enveloppe de l'adaptateur secteur CA. Un risque de décharge électrique est possible si vous touchez un contact ou des connexions quelconques sous tension électrique ou si vous modifiez la construction électrique ou mécanique.

• Protégez l'équipement contre l'humidité et la pénétration de l'humidité et dépolissez-le. Débranchez l'adaptateur secteur CA immédiatement en cas de contact avec l'humidité. Débranchez l'adaptateur secteur CA en cas de défaillance, durant les orages ou pour nettoyer l'équipement.

• Protégez le câble contre tout contact avec des surfaces chaudes ou d'autres sources de danger. Évitez qu'il ne soit pincé.

• Risque de blessure mortelle par décharge électrique ! Avant de nettoyer l'équipement, mettez hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

• Risque dû aux fuites de liquide de pile (normale ou rechargeable) pouvant entraîner des blessures (irritation de la peau) ou endommager l'équipement. Portez des gants de sécurité.

• Si vous soupçonnez des dommages de l'équipement, faites-le systématiquement contrôler par un expert avant de le réutiliser.

• Ne posez pas de source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.

• Prêtez attention aux aspects environnementaux de la mise au rebut de la pile.

• L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, ainsi un vase, ne doit être posé sur l'appareil.

• Attention : Danger d'explosion si la batterie est mal remplacée. Remplacez uniquement par le même type ou équivalent.

• Avertissement : Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au sol /mur/ conformément aux instructions d'installation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

• N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

GARANTIE

• Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

• Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

DECLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, Tristar Europe, déclarons que le type d'équipement radio KS-4216 est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : http://www.tristar.eu/tristar_group/download_center

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

• Kontakt mit Leitern oder Bauteilen unter elektrischer Spannung kann tödlich sein.

• Beachten Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden:

• Um Gefahren von Schäden an den Geräten zu vermeiden, verwenden Sie nur das WS-Netzteil, das mit dem Gerät geliefert wurde.

• Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das WS-Netzteil, das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde.

• Öffnen Sie das Gehäuse des WS-Netzteils nie. Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlags bei Berührung von unter elektrischer Spannung stehenden Kontakten oder bei Änderung des elektrischen oder mechanischen Aufbaus.

• Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und eindringender Feuchtigkeit und halten Sie es staubfrei. Schalten Sie das WS-Netzteil sofort aus, wenn es zu Kontakt mit Feuchtigkeit kommt. Stecken Sie das WS-Netzteil bei Fehlfunktionen, Gewitter und beim Reinigen des Geräts aus.

• Schützen Sie das Kabel vor Kontakt mit heißen Oberflächen oder anderen Gefahrenquellen und vermeiden Sie Quetschstellen.

• Risiko tödlicher Verletzung durch Stromschlag! Vor der Reinigung des Geräts, schalten Sie dieses aus und stecken Sie das Stromkabel an der Netzsteckdose aus.

• Risiko durch auslaufende Batterieflüssigkeit von auslaufenden Batterien (oder Akkus) kann zu Verletzungen (Hautreizung) oder Schäden am Gerät führen. Trafen Sie Sicherheitshandschuhe.

• Wenn Sie einen Schaden am Gerät vermuten, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung immer durch einen Fachmann prüfen.

• Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät stellen.

• Achten Sie auf eine umweltgerechte Entsorgung der Batterien.

• Das Gerät keinen Tropfen oder Spritzern aussetzen und keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie Vasen auf das Gerät stellen.

• Vorsicht: Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ausgetauscht wird. Nur gegen den gleichen oder entsprechenden Typ austauschen.

• Achtung: Um Verletzungen zu verhindern, muss das Gerät den Installationsanweisungen entsprechend sicher am Boden/an der Wand befestigt werden.

• Batterien (Batteriepack oder eingelegte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze, direkter Sonneninstrahlung oder Feuer ausgesetzt werden.

• Das WS-Netzteil dient dem Abtrennen des Geräts vom Stromnetz und muss jederzeit frei zugänglich sein.

VERWENDUNG VON BATTERIEN (ODER AKKUS)

• Werden Batterien nicht den Anweisungen entsprechend verwendet, kann es zu Gefahren kommen.

• Verwenden Sie immer nur Batterien (oder Akkus) desselben Typs.

• Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit der korrekten Polarität installiert wurden. Einlegen mit der falschen Polarität kann zu Schäden an den Batterien und dem Gerät führen.

• Werfen Sie Batterien nie ins Feuer. Explosionsgefahr.

• Batterieanschlüsse dürfen nie absichtlich oder versehentlich miteinander oder mit metallischen Gegenständen in Berührung gebracht werden. Dies kann zu Überhitzen, Feuer oder Explosion führen.

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken ist ein Arzt hinzuzuziehen.
- Flüssigkeit aus auslaufenden Batterien kann zu bleibenden Schäden an dem Gerät führen. Besondere Sorgfalt ist im Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien anzuwenden. Korrosionsgefahr. Trafen Sie Sicherheitshandschuhe.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Antenne
2. Betriebs-LED
3. Mikrofon
4. Stimmplautstärkenanzeige am Babygerät
5. Lautsprecher
6. Talkback-Taste
7. Lautstärkeneinstellung
8. DC-Buchse
9. Ein/Aus

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.

• Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abfallenden Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

• Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche und stellen Sie einen Freiraum von 10 cm um das Gerät herum sicher.

• HINWEIS: Es ist normal, dass das Gerät bei der ersten Verwendung ungewöhnliche reicht. Dies hört nach kurzer Zeit auf.

GERÜECH

• Verbinden Sie das Eltern- und das Babygerät mit den beiliegenden Netzteilen oder der Batterie. Drücken Sie auf die Stromtaste. Die Strom-LED leuchtet grün auf. Stellen Sie das Babygerät im Kinderzimmer ca. 2 m vom Baby entfernt auf. Die Eltern können die Stimme des Babys über den Empfänger hören. Wenn die Lautstärke am Elterngesetz zu gering ist, stellen Sie die Lautstärke ein. Die Lautstärke-LEDs geben die Lautstärke des Babys an.

PAIRING

• Unter normalen Bedingungen werden die Geräte beim Hersteller korrekt gekoppelt. In einigen Fällen müssen Sie die Geräte jedoch erneut koppeln. Dies ist notwendig, wenn das Elterngesetz (der Empfänger) das Signal des Babygeräts (des Senders) verliert.

• Erst schalten Sie das Baby- und das Elterngesetz ein.

• Dann drücken Sie die Kopplungstaste an der Seite des Baby- und des Elterngesetzes gleichzeitig. Danach lassen Sie die Kopplungstaste wieder los.

BATTERIEBETRIEB

• Verwenden Sie für beide Geräte, den Empfänger und den Sender, nur 1,5V-AA-Alkali-Batterien (6 Stück notwendig, aber nicht beiliegend).

• Öffnen Sie die Schraube an der Batterieabdeckung, nehmen Sie den Deckel ab und legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein.

• Bringt die Abdeckung wieder an, drehen Sie die Schraube fest und prüfen Sie, dass die Abdeckung korrekt geschlossen ist. Schalten Sie das Gerät ein und prüfen Sie, dass die Strom-LED grün leuchtet.

NETZTEIL

• Der Babymonitor kann mit Batterien oder Netzteilen betrieben werden. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose des Stromnetzes ein. Wenn Ihre Steckdose einen Sicherungsschalter hat, stellen Sie sicher, dass er abgeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät ein und prüfen Sie, dass die Strom-LED grün leuchtet.

• Wenn die Batterie schwach wird, werden die Strom-LEDs der Geräte rot. Tauschen Sie die Batterien baldmöglichst aus. Bei längerer Verwendung rufen wir zur Verwendung des Netzteils auf.

• Ist der Empfänger zu weit vom Sender entfernt, funktionieren die Geräte nicht richtig. Sie hören ein Piepsen als Hinweis auf die zu große Entfernung. Die LEDs der Lautstärkenanzeige blinken ebenfalls. In diesem Fall müssen Sie die Geräte näher zusammenbringen. Wenn der Empfänger sich zu nahe am Sender befindet, hören Sie möglicherweise eine Rückkopplung. In diesem Fall müssen Sie die beiden Geräte weiter voneinander entfernt aufstellen oder die Lautstärke am Empfänger verringern.

• Hintergrundgeräusche im Empfänger weisen möglicherweise darauf hin, dass die Batterien leer werden und ausgetauscht werden müssen. Prüfen Sie, ob die Strom-LED orange wird. In diesem Fall müssen die Batterien ausgetauscht werden.

• Wenn in der Nähe des Babygeräts keine Geräusche ertönen, sendet das Babygerät kein Signal an das Elterngesetz. Das Elterngesetz befindet sich in VÖX-Modus (Standby). Wenn wieder Geräusche in der Nähe des Babygeräts auftreten, wird das Elterngesetz wieder aktiviert.

• Wenn die Signal schlecht ist, stellen Sie sicher, dass das Baby- und das Elterngesetz nicht zu weit voneinander getrennt sind. In Extremfällen können Sie die Geräte erneut koppeln.

REINIGUNG UND PFLEGE

• Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

• Laufen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

GARANTIE

• Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.

• Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Tristar Europe, dass das Funkgerät vom Typ KS-4216 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätsklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: http://www.tristar.eu/tristar_group/download_center

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

SUPPORT

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• El contacto con conductores o componentes bajo tensión eléctrica puede ser letal.

• Respete las siguientes instrucciones de seguridad para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

• Para evitar el riesgo de daños en el equipo, utilice únicamente el adaptador de red de CA suministrado con el equipo.

• No utilice el equipo si el adaptador de red de CA, el cable eléctrico o el enchufe han sufrido daños.

• Nunca abra la carcasa del adaptador de red de CA Hay un riesgo de descarga eléctrica si toca los contactos o conexiones bajo tensión eléctrica o si modifica la estructura eléctrica o mecánica.

• Proteja el equipo frente a la humedad y la entrada de humedad y manténgalo limpio de polvo. Desenchufe el adaptador de red de CA inmediatamente en caso de contacto con humedad. Desenchufe el adaptador de red de CA en caso de fallos durante tormentas y cuando limpие el equipo.

• Proteja el cable del contacto con superficies calientes u otras fuentes de peligro y no permita que sea aplastado.

• ¡Riesgo de lesiones fatales debido a descarga eléctrica! Antes de limpiar el equipo, apague y desenchufe el cable eléctrico del enchufe de red.

• Riesgo debido a fugas de fluido de pilas/baterías (normales o recargables); pueden producirse lesiones (irritación cutánea) o daños en el equipo. Lleve guantes de seguridad.

• Si sospecha que el equipo ha sufrido daños, un experto debe inspeccionarlo siempre antes de volver a utilizarlo.

• No coloque fuentes de llamas expuestas al aire, tales como velas encendidas, encima del aparato.

• Preste atención al medio ambiente a la hora de deshacerse de las pilas/baterías.

• No se deberá exponer el aparato a goteo o salpicaduras, y no se deberán colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el mismo.

• Atención: Peligro de explosión si la pila/batería se sustituye incorrectamente. Sustituya únicamente por el mismo tipo o uno equivalente.

• Advertencia: Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse de forma segura al suelo/pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

• Las baterías (batería o pilas instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como la luz solar, fuego o similar.

• El adaptador de red de CA se utiliza para desconectar el dispositivo, el dispositivo de desconexión deberá poder accionarse fácilmente.

UTILIZACION DE PILAS (NORMALES O RECARGABLES)

• O incumplimiento das instruções de utilização das pilhas pode ser perigoso.

• Utilize sempre pilhas (normais ou recarregáveis) do mesmo tipo.

• Certifique-se de que as pilhas são instaladas com a polaridade certa. A instalação com a polaridade errada pode resultar em danos nas pilhas e no equipamento.

• Nunca atire as pilhas para uma fogueira, devido ao risco de explosão.

• Nunca permita que os terminais das pilhas entrem em contacto entre si ou com objetos metálicos, intencionalmente ou accidentalmente. Isto pode causar sobreaquecimento, incêndio ou explosão.

• Mantenha as baterias/pilhas fora do alcance das crianças. Consulte um médico imediatamente em caso de ingestão.

• O líquido derramado por pilhas com fugas pode causar danos permanentes no equipamento. Tenha especial cuidado ao manusear pilhas danificadas ou com fugas, devido ao risco de corrosão. Utilize luvas de proteção.

• Retire as pilhas se não for utilizar este equipamento durante um longo período de tempo.

DESCRIPCIÓN DAS PEÇAS

1. Antena
2. LED da alimentação
3. Microfone
4. Indicador do nível de voz da unidade do bebé
5. Altifalante
6. Botão falar
7. Ajuste do volume
8. Tomada de CC
9. Ligáculo/desligáculo a alimentação

PT Manual de Instruções

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• O contacto com condutores ou componentes com carga eléctrica pode ser fatal.

• Cumpra as seguintes instruções de segurança para evitar o risco de choque eléctrico:

• Para evitar o risco de danos no equipamento, utilize apenas o adaptador de alimentação CA fornecido com o equipamento.

• Não utilize o equipamento se o adaptador de alimentação CA, o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.

• Nunca abra a caixa do adaptador de alimentação CA. Existe o risco de choque eléctrico se tocar em quaisquer contactos ou ligações com carga eléctrica ou se modificar a construção eléctrica ou mecânica.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Antena
2. LED de alimentación
3. Micrófono

4. Indicador de nivel de voz de la unidad del bebé

5. Altavoz

6. Botón de respuesta

7. Ajuste de volumen

8. Toma CC

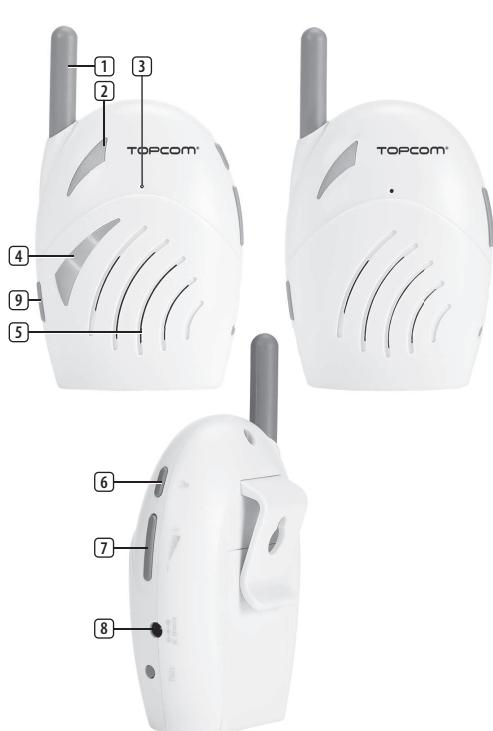
9. Encendido / apagado

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
FI Käyttöopas
NO Bruksanvisningen



KS-4216

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČÁSTÍ / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AV DELER



[WEEE LOGO]



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Se si sospetta che l'apparecchio sia danneggiato, farlo sempre controllare da un esperto prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non collocare fiamme libere, come candele accese, sull'apparecchio.
- Porre estrema attenzione agli aspetti ambientali per lo smaltimento delle batterie.
- L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.
- Attenzione: Pericolo di esplosione in caso di sostituzione non corretta della batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo o un tipo equivalente.
- Avvertenza: Per evitare lesioni, questo apparecchio deve essere fissato saldamente al pavimento/alla parete in conformità con le istruzioni d'installazione.
- Le batterie (pacco batterie o batterie singole) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo, come la luce solare, il fuoco o altro simile.
- L'adattatore di alimentazione CA è utilizzato come dispositivo di collegamento, pertanto è necessario che rimanga prontamente azionabile.

UTILIZZO DELLE BATTERIE (NORMALI O RICARICABILI)

- L'utilizzo di batterie non conforme alle istruzioni può essere pericoloso.**
- Utilizzare sempre batterie (normali o ricaricabili) dello stesso tipo.
- Assicurarsi che le batterie siano installate con la corretta polarità. L'installazione con una polarità errata può causare danni alle batterie e all'apparecchio.
- Non lanciare mai le batterie nel fuoco in quanto ciò comporta il rischio di esplosioni.
- Evitare che i terminali della batteria entrino in contatto, intenzionalmente o accidentalmente, tra loro o con altri oggetti metallici. Ciò può causare il surriscaldamento, incendi o esplosioni.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione.
- Il fluido fuoriuscito da batterie non sigillate può causare danni permanenti all'apparecchio. Porre particolare attenzione nella manipolazione di batterie che mostrano danni o perdite a causa del rischio di corrosione. Indossare guanti protettivi.
- Rimuovere le batterie se l'apparecchio non sarà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Antenna
- LED di alimentazione
- Microfono
- Indicatore del livello di volume dell'unità bambino
- Altoparlante
- Pulsante di risposta
- Regolazione del volume
- Presa CC
- Accensione/spegnimento

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Mettere il dispositivo su una superficie stabile e assicurarsi che vi siano 10 cm di spazio libero intorno al dispositivo.
- NOTA: Durante il primo utilizzo è normale avvertire uno strano odore fluorurico dall'unità. Questo cesserà dopo alcuni istanti.

USO

- Collegare sia l'unità genitori sia l'unità bambino agli adattatori di alimentazione in dotazione o inserire le batterie. Premere il pulsante di alimentazione. Il LED di alimentazione si accende in verde. Collegare l'unità bambino nella stanza del bambino a una distanza di 2 m dal piccolo. I genitori possono sentire la voce del bambino con il ricevitore. Se il volume dell'unità genitori è troppo basso, regolare il volume. I LED del volume indicano il livello acustico della voce del bambino.

Accoppiamento

- In condizioni normali, le unità sono correttamente associate dal fabbricante. Ma in alcuni casi è necessario associarle nuovamente. È necessario effettuare tale operazione se l'unità genitori (ricevitore) perde il segnale dall'unità bambino (trasmettitore).

Per prima cosa, accendere sia l'unità bambino sia l'unità genitori. A questo punto premete contemporaneamente il pulsante di associazione sul lato di entrambe le unità, quella per il bambino e quella per i genitori. Quindi rilasciate il pulsante di associazione.

Alimentazione a batteria

- Per entrare le unità, ricevitore e trasmettitore, usare esclusivamente batterie alcaline AAA da 1,5 V (sono necessarie 6 batterie non incluse). Svitare la vite del vano batterie, rimuovere il coperchio e inserire le batterie con la polarità corretta. Rimontare il coperchio, avvitare la vite e controllare che il coperchio sia perfettamente chiuso. Accendere l'unità e controllare che il LED di alimentazione sia acceso in verde.

Alimentazione

- Il Baby monitor può funzionare a batterie ma anche con gli adattatori di alimentazione. Inserire l'adattatore di alimentazione nella presa CA. Se la presa è dotata di un interruttore di sicurezza, verificare che sia attivo. Accendere l'unità e controllare che il LED di alimentazione sia acceso in verde.

Quando la batteria è scarica, il LED di alimentazione delle unità diventa rosso. Sostituire le batterie prima possibile. Per un uso prolungato, si consiglia di usare l'adattatore di alimentazione. Se il ricevitore è troppo distante dal trasmettitore, le unità non funzioneranno correttamente. Verrà emesso un segnale acustico per avvisare che è stata superata la portata. Anche i LED del volume

- lampeggeranno. In tal caso, è necessario collocare le due unità a una distanza inferiore. Se il ricevitore è troppo vicino al trasmettitore, è possibile sentire un feedback acustico. In tal caso, è necessario allontanare le due unità o abbassare il volume del ricevitore.
- Un rumore di fondo proveniente dal ricevitore può indicare che le batterie sono scariche ed è necessario sostituirle. Verificare se il LED di alimentazione è diventato arancione, ciò indica che le batterie devono essere sostituite.
- In mancanza di suoni vicini all'unità bambino, tale unità interrompe la trasmissione del segnale all'unità genitori. L'unità genitori è in modalità VOX (modalità standby). Quando viene nuovamente inviata una trasmissione acustica dall'unità bambino, la trasmissione attiva nuovamente l'unità genitori.
- In caso di segnale scarso, verificare che la distanza fra le unità per il bambino e per i genitori non abbia superato la portata. In casi estremi, è possibile provare a ripetere l'associazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri o abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con il presente documento, Tristar Europe dichiara che l'apparecchio radio tipo KS-4216 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il test completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: http://www.tristar.eu/tristar_group/download_center

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHETSSANVISNINGAR

Kontakt med ledare eller komponenter under elektrisk spänning kan vara dödlig.

Beakta följande säkerhetsanvisningar för att undvika risk för elektriska stötar:

- För att undvika risk för skador på utrustningen, använd endast AC nätdaptern som medföljer utrustningen.
- Använd inte utrustningen om AC nätdaptern, nätkabeln eller kontaktken är skadad.
- Öppna aldrig höljet på AC nätdaptern. Det finns risk för elektriska stötar om du rör vid några kontakter eller anslutningar under elektrisk spänning eller om du åndrar elektrisk eller mekanisk konstruktion.
- Skrydda utrustningen mot fukt och inträngande fukt och håll den fri från damm. Koppla ur AC nätdaptern direkt vid kontakt med fukt. Koppla ur AC nätdaptern vid fel, under åska och vid rengöring av utrustningen.
- Risk på grund av läckande batterivätska från läckande batterier (vanliga eller laddningsbara) kan orsaka skador (hudirritation) eller skador på utrustningen. Bär skyddshandskar.
- Risken för explosion om batterierna byts ut på fel sätt. Beroende på vilket typ av batterier som används kan det finnas risk för explosion.
- Rimuovere le batterie se l'apparecchio non sarà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Antenna
- LED di alimentazione
- Microfono
- Indicatore del livello di volume dell'unità bambino
- Altoparlante
- Pulsante di risposta
- Regolazione del volume
- Presa CC
- Accensione/spegnimento

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Mettere il dispositivo su una superficie stabile e assicurarsi che vi siano 10 cm di spazio libero intorno al dispositivo.
- NOTA: Durante il primo utilizzo è normale avvertire uno strano odore fluorurico dall'unità. Questo cesserà dopo alcuni istanti.

USO

- Collegare sia l'unità genitori sia l'unità bambino agli adattatori di alimentazione in dotazione o inserire le batterie. Premere il pulsante di alimentazione. Il LED di alimentazione si accende in verde. Collegare l'unità bambino nella stanza del bambino a una distanza di 2 m dal piccolo. I genitori possono sentire la voce del bambino con il ricevitore. Se il volume dell'unità genitori è troppo basso, regolare il volume. I LED del volume indicano il livello acustico della voce del bambino.

Accoppiamento

- In condizioni normali, le unità sono correttamente associate dal fabbricante. Ma in alcuni casi è necessario associarle nuovamente. È necessario effettuare tale operazione se l'unità genitori (ricevitore) perde il segnale dall'unità bambino (trasmettitore).

Per prima cosa, accendere sia l'unità bambino sia l'unità genitori. A questo punto premete contemporaneamente il pulsante di associazione sul lato di entrambe le unità, quella per il bambino e quella per i genitori. Quindi rilasciate il pulsante di associazione.

Alimentazione a batteria

- Per entrare le unità, ricevitore e trasmettitore, usare esclusivamente batterie alcaline AAA da 1,5 V (sono necessarie 6 batterie non incluse). Svitare la vite del vano batterie, rimuovere il coperchio e inserire le batterie con la polarità corretta. Rimontare il coperchio, avvitare la vite e controllare che il coperchio sia perfettamente chiuso. Accendere l'unità e controllare che il LED di alimentazione sia acceso in verde.

Alimentazione

Il Baby monitor può funzionare a batterie ma anche con gli adattatori di alimentazione. Inserire l'adattatore di alimentazione nella presa CA. Se la presa è dotata di un interruttore di sicurezza, verificare che sia attivo. Accendere l'unità e controllare che il LED di alimentazione sia acceso in verde.

Quando la batteria è scarica, il LED di alimentazione delle unità diventa rosso. Sostituire le batterie prima possibile. Per un uso prolungato, si consiglia di usare l'adattatore di alimentazione. Se il ricevitore è troppo distante dal trasmettitore, le unità non funzioneranno correttamente. Verrà emesso un segnale acustico per avvisare che è stata superata la portata. Anche i LED del volume

- Använd alltid batterier (vanliga eller laddningsbara) av samma typ.
- Se till att batterierna installerade med rätt polaritet. Vid installation med felaktig polaritet kan skadorna på batterier och utrustningen uppstå.
- Kasta aldrig batterier i öppen eld på grund av explosionsrisken.
- Låt aldrig batteripoler komma i kontakt med varandra eller med metallföremål, varken avsiktigt eller oavsiktligt. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Håll batterier utom räckhåll för barn. Kontakta ommedelbart läkare om de sväljs.
- Vätska från läckande batterier kan orsaka permanenta skadorna på utrustningen. Var särskilt försiktig när du hanterar skadade batterier eller läckande batterier på grund av korrosionsriskerna. Bär skyddshandskar.
- Ta ur batterierna om utrustningen inte ska användas under en längre period.

BESKRIVNING AV DELAR

- Antenn
- Igång LED
- Microfon
- Indikator för röstrivn på babyenhet
- Högtalare
- Spaknapp
- Volymläskning
- DC-kontakt
- Strom Pa/Av

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammskrubb. Använd aldrig släpande produkter.
- Placer apparaten på en stabil yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt apparaten.
- OBS: Det är normalt att konstigt lukk kommer ut från enheten vid första användningen. Detta kommer att upphöra efter en kort stund.

ANVÄNDNING

- Anslut både föräldraenheten och babyenheten med medföljande strömdärförar eller batterier. Tryck på strömknappen (5). Strömlampen tänds i grönt. Ställ babyenheten i barnets rum och 2 meter ifrån bebisen. Föräldrar kan härta barnets rörelser via mottagaren. Om föräldraenheten är för låg, justera volymen. Volymläskorna indikerar bebens jiduvna.

Koppla samman

- Under normala förhållanden är enheterna korrekt parade till tillverkaren. Men i vissa fall är det nödvändigt att para enheten igen. Du måste göra det om föräldraenheten (mottagare) förstår signaler från babyenheten (sändare).
- Sätt först på både baby- och föräldraenheten.
- Om föräldraenheten (mottagare) förstår signaler från babyenheten (sändare), sätt sedan på parningsknappen.

Batteri

- Använd endast AAA 1,5 V alkalisca batterier för både sändare och mottagare (6 st krävs, ingår ej). Skruva loss skruven på batterielementet, ta ur locket och sätt i batterierna med rätt polaritet. Sätt tillbaka locket, skruva in skruven och kontrollera att det är ordentligt sättat. Sätt på enheten och kontrollera att strömlampen är på och lyser grönt.

Elinat

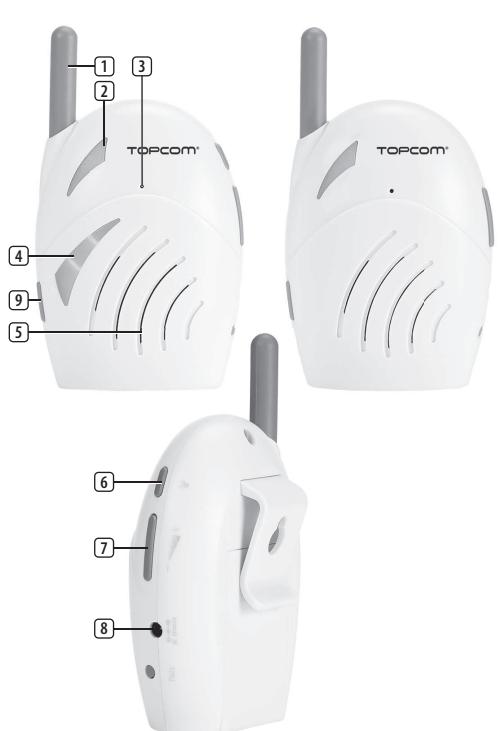
- Babymonitorn kan användas med batterier samt med nätdärför. Sätt i nätdärför i ett vägguttag. Om ditt uttag har en säkerhetsbrytare, sätt i den och sätt i nätdärförn. Tända bortenhetens strömlampa. Föräldraenheten är i VOX-läge (standby-läge). När det återigen finns ljud från babyenheten börjar föräldraenheten att fungera igen.
- Om det inte finns något ljud i näheten av babyenheten slutar den att sända signalen till föräldraenheten. Föräldraenheten är i VOX-läge (standby-läge). När det återigen finns ljud från babyenheten börjar föräldraenheten att fungera igen.
- Om du har dålig signal, se till att baby- och föräldraenheten inte är utom räckhåll. I extrema fall kan

EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
FI Käyttöopas
NO Bruksanvisningen



KS-4216

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZEŠCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČÁSTÍ / OSIEN KUVAUKSET / BESKRIVELSE AV DELER



[WEEE LOGO]



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Begge enhetene (mottaker og sender) bruker utelukkende AAA 1.5V alkaliske batterier (6 stk. kreves, ikke inkludert). Skru inn skruen på batteridekslet, ta av dekslet og sett inn batteriene med riktig polaritet. Sett dekslet på plass, skru inn skruen og sjekk at dekslet er riktig lukket. Slå på enheten og sjekk at strømlyset lyser grønt.
- Strømtilførsel**
Babyenheten kan brukes med enten batterier eller strømadapter. Sett strømadapteren inn i en stikkontakt. Hvis stikkontakten har en sikkerhetsbryter, må den være slått på. Slå på enheten og sjekk at strømlyset lyser grønt.
- Når batteriet blir svakt, begynner strømlyset å lyse rødt. Skift batterier så snart som mulig. For lengre bruk anbefales det å bruke strømadapter.
- Hvis mottakeren er for langt fra senderen, vil ikke utstyret fungere riktig. Du vil høre en pipelyd som indikerer at det er utenfor rekkevidde. Volumindikatoren vil også blinke. I dette tilfellet må du plassere to enhetene nærmere hverandre. Hvis mottakeren står for nærmest senderen, kan det føres et akustisk feedback. I dette tilfellet må du plassere den til enhetene lengre borte fra hverandre, eller skru ned volumet på mottakeren.
- Bakgrunnsstøyt fra mottakeren kan tyde på at batteriene er svake og må skiftes. Sjekk om strømlyset lyser oransje, dette betyr at batteriene må skiftes.
- Hvis det ikke er lyder i nærheten av babyenheten, vil babyenheten stoppe kommunikasjonen med foreldreenheten. Foreldreenheten er da i VOX-modus (standbymodus). Når det er lyder rundt babyenheten igjen, vil foreldreenheten bli trigget til å gjennoppta kommunikasjonen.
- Hvis det er dårlig signal, må du sjekke om baby- og foreldreenheten er utenfor rekkevidde. I sjeldne tilfeller kan du måtte parkere enheten på nyt.

RENGØRING OG VEDLIKEHOLD

- Rengør apparatet med en fuktig klut. Bruk aldri sterke eller slipende rengjøringsmidler, skureputer eller stålull, som vil skade apparatet.
- Senk aldri det elektriske apparatet ned i vann eller en annen væske. Apparatet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

GARANTI

- Garantien for dette produktet gjelder i 24 måneder. Garantien din er gyldig hvis produktet er brukt i samsvar med instruksjonene og til det formål det var tiltenkt. I tillegg må originale kjøpsbevis (faktura, kvittering o.l.) presenteres. Disse må vise kjøpsdato, forhandler og artikkellnummer.
- For detaljerte opplysninger om garantien, vennligst besøk vårt nettsted www.service.tristar.eu.

SAMSVARSERKLÆRING

Tristar Europe erklærer herved at radioutstyret i KS-4216 samsvarer med Direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettsted: http://www.tristar.eu/tristar_group/download_center

MILJØ

Dette apparatet skal ved uttøpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfall, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet viser gjenvinningen og gjørelsen gjor deg opplærerkom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gjor du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingsted.

Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på service.tristar.eu!

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK TALİMATLARI

- Elektriksel gerilime altında iletkenlerle veya bileyenlerle temas etmek ölümcül olabilir.**
- Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için aşağıdaki güvenlik talimatlarına riayet edin:
- Cihaz hasarı riskinden kaçınmak için sadece cihazla birlikte verilen AC şebeke adaptörünü kullanın.
- AC şebeke adaptörü, güç kablosu veya fişi hasarlısa cihazı kullanmayın.
- AC şebeke adaptörünün muhafazasını kesinlikle yapmayın. Elektriksel gerilime altında herhangi bir temas ya da bağlantı noktasına dokunduğunuz veya elektrikselli ya da mekanik yapıyı değiştirdiğiniz takdirde elektrik çarpması riski mevcuttur.
- Cihazı nemden, nem nüfuzundan ve tozdan koruyun. Nemle temas halinde AC şebeke adaptörünü derhal prizden çıkarın. Arıza halinde, firtinalı havalarda ve cihazın temizliği sırasında AC şebeke adaptörünü prizden çıkarın.
- Kabloyu sıcak yüzeylerden veya diğer tehlikeli yüzeylerden koruyun ve sıkışık ezilmesini önleyin.
- Elektrik çarpmasına bağlı ölümçül yaralanma riski! Cihazı temizlemeden önce gücünü kapatın ve güç kablosunu şebeke prizinden çıkarın.
- Sızıntılu pillerden (standart veya şarj edilebilir) sızan pil sıvısının yol açtığı risk, yaralanmalara (cilt tahrisi) veya cihaz hasarına neden olabilir. Güvenlik eldivenleri giyin.
- Cihazın zarar gördüğünden şüphelenirseniz onu yeniden kullanmadan önce mutlaka bir uzmanına kontrol ettirin.
- Cihazın üzerine yakılmış mum gibi herhangi bir çiplak alev kaynağı konulmamalıdır.
- Pil atığının çevresel faktörlerine dikkat edilmelidir.
- Cihaz devrilmeye veya sıçramaya maruz bırakılmamalı ve cihazın üzerinde vazı gibi sıvı maddelerle dolu hiçbir cisim konulmamalıdır.
- Dikkat: Pil doğru yerleştirilmişdeki takdirde patlama tehlikesi mevcuttur. Sadece aynı tip pille değiştirin.

ORTAM

Bu cihaz kullanım süresi sonunda normal çöp kutularına atılmamalı, bunun yerine elektrik ve elektronik ev aletleri geri dönüşümü için bulunan merkezlerle sunulmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajının üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatiniz çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürilebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğu yerdeki yetkili makamlara başvurun.

Destek

Mevcut tüm bilgileri ve yedek parçaları, service.tristar.eu adresinden bulabilirsiniz.

PİLLERİN (STANDART VEAŞARJ EDİLEBİLİR) KULLANILMASI

- Pillerin talimatlara uygun olarak kullanılması tehlikeli olabilir.**
- Mutlaka aynı tip pil (standart veya şarj edilebilir) kullanın.

- Pillerin doğru kutuplara denk gelecek şekilde takıldığından emin olun. Pillerin yanlış kutuplara denk gelecek şekilde takılması, pil veya ekipman hasarına yol açabilir.
- Piller asla ateşe atmayın; patlama riski mevcuttur.
- Pil terminalerinin birbirileyle veya metal cisimlerle bilerek veya bilmeyerek asla temas ettirmeyin. Bu durum; aşırı ısınmaya, yanına veya patlamaya yol açabilir.

- Pilleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Yutma halinde derhal bir doktora danışın.

- Sızıntılu pillerden sızan sıvı, cihaz hasarına neden olabilir. Hasarlı veya sizıntılu pilleri tutarken korozyon riskine karşı özel dikkat gösterin. Güvenlik eldivenleri giyin.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacağa pilleri çıkarın.

PARÇALARIN AÇIKLAMASI

- Anten
- LED güç lambası
- Mikrofon
- Bebek ünitesi ses düzeyi göstergesi
- Hopağı
- Koşulsuz düğmesi
- Ses ayarı
- DC kablo girişi
- Güç Açma/Kapama

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazı ve aksesuarları kutadan çıkarın. Etiketleri, koruyucu folyoyu veya plastik çihaçdan çıkarın.
- Cihazınızı ilk kez kullanmadan önce çıkarılabilir tüm parçaları nemli bir bezle silin. Asla asındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazı sabit bir yüzeye koyn ve cihazın etrafında 10 cm boş alan bırakıtımdan emin olun.
- NOT: İlk kullanımında üniteyen tuhaf bir koku gelmesi normaldir. Bu kısa sürecek.

KULLANIM

- Ebeveyn ve bebek ünitelerini cihaza birlikte verilen güç adaptörlerine ve pile takın. Güç düğmesine basın. LED güç lambası yeşil yanacaktır. Bebek ünitesini bebek odasına, bebeğin 2 m uzaklığa koyn. Ebeveynler bebeğin sesini azızen duyabılır. Ebeveyn ünitesinin ses düzeyi çok düşükse ses düzeyini ayarlayın. LED ses lambaları bebeğin ses düzeyini gösterir.

Eşleme

- Normal koşullarda, üniteler üretici tarafından doğru şekilde eşlenir. Ancak bazı durumlarda üniteyen yeniden eşlenmesi gereklidir. Ebeveyn ünitesi (alıcı) bebek ünitesinden (verici) sinyal alımyorsa bunu sizin yapmanız gereklidir.

PİL GÜCÜ

- Hem alıcı hem de verici ünitede multilaka AAA büyütüklüğünde 1.5 V alcalin pil (6 adet gereklidir; ancak ürün dahil değildir). Pil bölmesinin vidası gevşeltin, kapaklı çıkarın ve pilin doğru kutuplara denk gelecek şekilde takın. Kapaklı geri takın, vidayı sıkın ve kusursuz şekilde kapandığından emin olun. Üniteye acın, LED güç lambasının açık olduğunu ve yeşil yandığını doğrulayın.

Şebeke gücü

- Bebek felsizi pillerin yanı sıra güç adaptörleriyle de çalıştırılabilir. Güç adaptörünü AC prizine takın. Prizinden güvenlik düğmesi varsa açın.

- Pil zayıfladığında ünitelerin LED güç lambaları kırmızı döner. Pilleri kırıksızlığından emin olun. Ardından, eşleme düğmesini birakin.

PİL GÜCÜ

- Hem alıcı hem de verici ünitede multilaka AAA büyütüklüğünde 1.5 V alcalin pil (6 adet gereklidir; ancak ürün dahil değildir). Pil bölmesinin vidası gevşeltin, kapaklı çıkarın ve pilin doğru kutuplara denk gelecek şekilde takın. Kapaklı geri takın, vidayı sıkın ve kusursuz şekilde kapandığından emin olun. Üniteye acın, LED güç lambasının açık olduğunu ve yeşil yandığını doğrulayın.

Şebeke gücü

- Bebek felsizi pillerin yanı sıra güç adaptörleriyle de çalıştırılabilir. Güç adaptörünü AC prizine takın. Prizinden güvenlik düğmesi varsa açın.

- Pil zayıfladığında ünitelerin LED güç lambaları kırmızı döner. Pilleri kırıksızlığından emin olun. Ardından, eşleme düğmesini birakin.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı nemli bir bezle temizleyin. Cihaza zarar verebilecek sert ve çırılı temizleyiciler, ovma pedleri ya da çelik yünü kullanmayın.

GARANTİ

- Bu ürün, 24 ay süresince garantilidir. Garantiniz, ürünün talimatlara göre ve üretildiği amacıyla kullanılmış durumunda geçerlidir. Ayrıca orijinal satış almanın (fatura, satış fısı veya makbuz) satın alma tarihi, yetkililerin satıcı adı ve ürünün öge numarası ile birlikte gönderilmesi gereklidir. Ayrintılı garanti koşulları için lütfen hizmet web sitemize bakın: www.service.tristar.eu

UYGUNLUK BEYANI

- Bu belge vesilesiyle Tristar Europe, KS-4216 ürün numaralı telsiz türü cihazın 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder.
- EU uygunluk beyanının tam metni internet adresinden temin edilebilir: http://www.tristar.eu/tristar_group/download_center